

Filiale Bielefeld FB : Génie automobile / Analyse des accidents de la route / Arrimage des charges  
Otto-Brenner-Str. 168 D-33604 Bielefeld (Allemagne) Tél. : 00 49 521 2 99 05 - 20 Fax : -70  
Courriel : karsten.wulhorst@dekra.com

DEKRA Automobil GmbH Otto-Brenner-Str. 168 D-33604 Bielefeld

RÖHR & STOLBERG GmbH Bruchfeld 52 D-47809 Krefeld	Tél. : 00 49 / 21 51 / 58 92 – 86 Fax : 00 49 / 21 51 / 50 02 70 Site Internet : www.roehr-stolberg.com
---	---

De : Karsten Wulhorst 00 49 174 9 82 55 31	A : RÖHR & STOLBERG GmbH	Bielefeld, le 29.01.2008
---	--------------------------	--------------------------

*Certificat DEKRA 313/16294 YF 1805837549 de conformité des modes de chargement et d'arrimage de rouleaux de plomb laminé de RÖHR&STOLBERG avec les directives en vigueur en matière d'arrimage des charges selon les art. 22 et 23 du code de la route allemand, des art. 30 et 31 du code de la route allemand, de la norme DIN-EN 12195-1 et des directives VDI 2700 de l'Association des Ingénieurs allemands :*

Séries d'essai :	BI07/11/12-9 à -14 réalisés le 12.11.2007 à D-47809 Krefeld (Allemagne)
------------------	---

1 <sup>ère</sup> unité de charge :	Rouleaux de plomb laminé Ø/L 80 à 450/ 100 à 1.100 [mm], jusqu'à 100 pièces chargées solidairement en position horizontale côte-à-côte et les unes derrière les autres et jusqu'à 4 couches empilées à cheval les unes sur les autres sur palette euro dans le sens longitudinal de la palette avec un panneau dur placé entre la palette et la charge, blocage supplémentaire de la charge sur la palette dans le sens longitudinal au moyen d'une latte en bois 24x48x600 calée sur le devant et le derrière de la palette contre la charge et fixée par 5 agrafes minimum de 45 [mm] et sur les côtés par une latte triangulaire à droite et à gauche de la charge, fixée par 8 agrafes minimum. 28x28x1. Latte triangulaire de 100 [mm] et agrafes de 28 [mm] pour rouleaux de diamètre allant jusqu'à 100 [mm] et 60x60x1.100 [mm] et agrafes de 45 [mm] pour un diamètre de plus de 100 [mm], housse supplémentaire de 120 µ thermo-rétractée à partir du bord inférieur de la palette. Fixation par agrafes toujours perpendiculaire ; L/I/H: 1200/800/ max. 644 [mm], poids des palettes : max. 1.000 [kg]
------------------------------------	---

2 <sup>ème</sup> unité de charge :	Rouleaux de plomb laminé Ø/L 100 à 400/20 à 400 [mm], jusqu'à 100 pièces chargées solidairement en position verticale, côte-à-côte et les unes derrière les autres et jusqu'à 10 couches empilées les unes sur les autres, avec un panneau dur placé entre la palette et la charge et entre les différentes couches, charge et palette incluse entourées dans le sens de la longueur et de la hauteur par deux barres en acier (largeur 12,5 mm) dans chaque sens avec un carton protégeant les bords, les barres en acier doivent passer par le bord extérieur droit et gauche de la rangée de pièces dans le sens longitudinal, housse supplémentaire de 120 µ thermo-rétractée à partir du bord inférieur de la palette. Pour les unités de charge pour lesquelles les dimensions de la charge sont inférieures à celles de la palette, une latte en bois 24x48 [mm] doit être calée sur les quatre côtés de la charge dans le sens longitudinal par et fixée au moins 5 agrafes de 45 [mm]. Fixation par agrafes toujours perpendiculaire ; L/I/H: 1200/800/ max. 544 [mm], poids des palettes : max. 1.000 [kg]
------------------------------------	---

3 <sup>ème</sup> unité de charge :	Rouleaux de plomb laminé Ø/L 200 à 400/145 à 240 [mm], jusqu'à 6 pièces solidairement chargées en position verticale les unes sous les autres sur palette euro avec cadre, un glissement des rouleaux à l'intérieur du cadre dans le sens de la longueur ou de la largeur doit être impérativement évité, housse supplémentaire de 120 µ thermo-rétractée à partir du bord inférieur de la palette ; L/I/H: 1220/800/ max. 544 [mm], poids des palettes : max. 1.000 [kg]
------------------------------------	--

Filiale Bielefeld FB : Génie automobile / Analyse des accidents de la route / Arrimage des charges  
 Otto-Brenner-Str. 168 D-33604 Bielefeld (Allemagne) Tél. : 00 49 521 2 99 05 - 20 Fax : -70  
 Courriel : karsten.wulhorst@dekra.com

Certificat DEKRA 313/16294 YF 1805837549 de conformité des modes de chargement et d'arrimage de rouleaux de plomb laminé de RÖHR&STOLBERG avec les directives en vigueur en matière d'arrimage des charges selon les art. 22 et 23 du code de la route allemand, des art. 30 et 31 du code de la route allemand, de la norme DIN-EN 12195-1 et des directives VDI 2700 de l'Association des Ingénieurs allemands :

<b>Chargement :</b>	<i>une couche, pièces solidairement chargées sur palettes euro ;</i>
---------------------	--



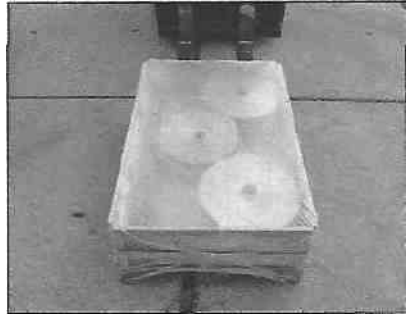
<i>A l'avant par rapport au sens de la marche :</i>	<i>Charger les unités de charge solidairement arrimées et uniquement sur palette, parallèlement ou perpendiculairement au sens de la marche et les caler contre le hayon avant préalablement stabilisé et contre les autres unités de charge RÖHR &amp; STOLBERG. Les unités de charge de la 1<sup>ère</sup> unité de charge comprenant des rouleaux de 1.300 [mm] doivent être chargées solidairement, parallèlement au sens de la marche et être calées contre le hayon avant préalablement stabilisé et contre les unités de charge RÖHR &amp; STOLBERG, lesquelles doivent être également calées à l'avant. Chargement tributaire de la répartition des masses avec 1 unité de charge perpendiculaire ou 2 unités de charge parallèles à l'axe longitudinal du véhicule à caler contre les unités de charge RÖHR &amp; STOLBERG chargées par la suite à côté de l'unité de charge, parallèlement ou perpendiculairement au sens de la marche, excepté pour la 1<sup>ère</sup> unité de charge comprenant des rouleaux de 1.300 [mm] pour laquelle des hayons avant artificiels n'ayant pas d'effet négatif sur la sécurité des charges doivent être utilisés, tout en prenant garde à ce que les espaces vides en découlant sur les côtés ne dépassent pas 600 mm vers l'avant. Le glissement des unités de charge RÖHR &amp; STOLBERG dans le véhicule de transport doit être impérativement évité ;</i>
---	---

<i>Perpendiculaire au sens de la marche :</i>	<i>Charger les unités de charge et les caler contre les ridelles latérales préalablement stabilisées et contre les autres unités de charge RÖHR &amp; STOLBERG. Le glissement des unités de charge RÖHR &amp; STOLBERG dans le véhicule de transport doit être impérativement évité, par exemple, au moyen de charges solitaires, de parois latérales stables, de poutres latérales de protection ou d'autres systèmes respectant la norme DIN-EN 12642 Code XL ;</i>
---	---

<i>A l'arrière par rapport au sens de la marche :</i>	<i>Charger les unités de charge solidairement arrimées et uniquement sur palette, parallèlement ou perpendiculairement au sens de la marche et les caler contre le hayon arrière préalablement stabilisé et aux autres unités de charge RÖHR &amp; STOLBERG. Chargement tributaire de la répartition des masses avec 1 unité de charge perpendiculaire ou 2 unités de charge parallèles à l'axe longitudinal du véhicule à caler contre les unités de charge RÖHR &amp; STOLBERG chargées par la suite à côté de l'unité de charge, parallèlement ou perpendiculairement au sens de la marche, excepté pour la 1<sup>ère</sup> unité de charge comprenant des rouleaux de 1.300 [mm] pour laquelle des hayons avant artificiels n'ayant pas d'effet négatif sur la sécurité des charges doivent être utilisés tout en prenant garde à ce que les espaces vides en découlant sur les côtés ne dépassent pas 600 mm vers l'avant. Le glissement des unités de charge RÖHR &amp; STOLBERG dans le véhicule de transport doit être impérativement évité. En cas d'espaces vides entre la charge et le hayon arrière, des mesures d'arrimage des charges de l'arrière sont impératives. Des systèmes de poutres d'arrimage transversales stables peuvent être utilisés pour éviter le glissement des unités de charge ou d'autres mesures d'arrimage des charges conformes à la norme DIN-EN 12195-1 ou aux directives VDI 2700 et suivantes ;</i>
---	---

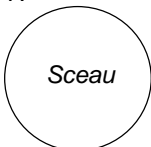
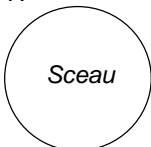
Filiale Bielefeld FB : Génie automobile / Analyse des accidents de la route / Arrimage des charges  
 Otto-Brenner-Str. 168 D-33604 Bielefeld (Allemagne) Tél. : 00 49 521 2 99 05 - 20 Fax : -70  
 Courriel : karsten.wulhorst@dekra.com

*Certificat DEKRA 313/16294 YF 1805837549 de conformité des modes de chargement et d'arrimage de rouleaux de plomb laminé de RÖHR&STOLBERG avec les directives en vigueur en matière d'arrimage des charges selon les art. 22 et 23 du code de la route allemand, des art. 30 et 31 du code de la route allemand, de la norme DIN-EN 12195-1 et des directives VDI 2700 de l'Association des Ingénieurs allemands :*

<b>Unités de charge RÖHR &amp; STOLBERG</b>		
<p>1. 1ère unité de charge :</p>  <p>Exemple :</p>	<p>2<sup>ème</sup> unité de charge :</p>  <p>Exemple :</p>	<p>3<sup>ème</sup> unité de charge :</p>  <p>Exemple :</p>

<p><i>Véhicule de transport (avec sol impeccable, sans poussière)</i></p>	<p><i>Camionnettes conformes à la norme DIN-EN 12642 Code XL et points d'arrimage respectant à la norme DIN-EN 12640;</i>  <i>Pour les véhicules de transport dont la stabilité de construction ne correspond pas à la norme DIN-EN 12642 Code XL, des parois intermédiaires supplémentaires doivent être utilisées afin de diminuer la charge contre le hayon avant et arrière. Un arrimage sûr des charges dans le sens perpendiculaire au véhicule peut être obtenu et mis en œuvre au moyen de chargements solidaires, calés au moyen de poutres latérales de protection ou d'un système alternatif conforme à la norme DIN-EN 12642.</i></p>
---	---

*Ce certificat est valable uniquement pour les modes de chargement et d'arrimage RÖHR & STOLBERG présentés. Il devient nul en cas d'entrée en vigueur de nouvelles dispositions légales ou de modifications d'éléments essentiels dans les directives d'emballage et d'arrimage RÖHR & STOLBERG. Les modifications importantes et les évolutions des directives en matière d'emballage et d'arrimage des charges de RÖHR & STOLBERG doivent être soumis à une certification de la part de DEKRA Automobil GmbH. De la même façon, les systèmes et moyens supplémentaires d'arrimage des charges ayant été certifiés et/ou devant être certifiés, comme par exemple, les sangles d'arrimage en polyester, doivent être soumis à un contrôle annuel de la part du producteur ou de toute personne autorisée par lui, par exemple lors du contrôle technique du véhicule par la société DEKRA Automobil GmbH conformément à l'art. 29 du code la route allemand. Les travaux de mise en conformité sont à effectuer uniquement par le producteur du produit concerné ou par des sociétés autorisées par ce dernier. Lors du chargement, les directives BGV (association préventive des accidents du travail) D 29 concernant la prévention d'accidents doit être impérativement respectées et mises en application ;*

<p>Expert DEKRA :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;"> <p>Signature</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Sceau</p>  </div> </div> <p>Karsten WULHORST, ingénieur</p>	<p>Plaque d'immatriculation : .....</p> <p>Transporteur : .....</p> <p>Sceau et signature : .....</p> <p>RÖHR &amp; STOLBERG GmbH D-47809 Krefeld</p>
--	---